



جاپتن كما جوان إسلام مليسيا

تيكس خطبه

تاجوق :

كاوتامان ذوالحجة

تاريخ دباچ:

٢٧ ذوالقعدة ١٤٤٤ هـ /

١٦ جون ٢٠٢٣ م

دسدياكن اوليه:

جاپتن كما جوان إسلام مليسيا



إدارة ترويج اسلام مليسيا
JABATAN KEMAJUAN ISLAM MALAYSIA

كأوتامان ذوالحجة

١٦ جون ٢٠٢٣ / ٢٧ ذوالقعدة ١٤٤٤ هـ

الحمد لله القائل:

﴿أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ﴾

الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ طُوبَى لَهُمْ وَحُسْنُ مَقَابٍ ۝

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ دَعَا بِدَعْوَتِهِ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ لَعَلَّكُمْ تَفْلِحُونَ.

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

برتقوله كقد الله سبحانه وتعالى دغن ملقساناكن سكاللا فرينتهش دان منيغكلكن سكاللا لارغثش. موده-مودهن كهيدوفن كيت سنتياس دالم ناءوغن الله سبحانه وتعالى. خاطب مغيغتكفن فارا جماعه اكر ممبري سفنوه فرهاتين كقد خطبه يغ اكن دسمفايكن دان تيدق ملاكوكن فركارا-فركارا يغ لغا سفرتي مغيكوناكن تيليفون دان بربول-بول. تومفوكفن فرهاتين قد خطبه يغ اكن دسمفايكن، موده-مودهن كيت سموا مندافت هدايه دان توفيق دري الله سبحانه وتعالى.

قد هاري اين، خايط اكن ميمثايكن خطبه يغ برتاجوق: " كأوتامان ذوالحجة".

سبلوم ايت، خايط ايغن مغيثكن سيدغ جماعه سكالين اكر تروس استقامه مئعمارهنك مسجد، سوراو دان مجلس-مجلس علمو، سرتا ساليغ برفسان انتارا ساتو سام لاءين دالم اوسها مپرو ملاكوكن كبايقن دان ممبري فريغائن دالم منچكه سبارغ بنتوق كهوغكرن سفرتي فركاءولن بيبس، رسواه، فچه أمانه، دان سباكاش.

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

دالم بيراف هاري سهاج لائي، كيت اكن مماسوقي بولن ذوالحجة. بولن يغ تورت ميمليقي بيراف كلبين، كايستيميوان دان كأوتامان. ۱۰ هاري فرتام دري بولن ذوالحجة مروفاكن انتارا هاري يغ فاليج اوتام برنديغ دغن هاري-هاري يغ لاءين. بكيندا ﷺ مئنجوركن اونتوق ممفرايق عمان صالح قد هاري-هاري ترسبوت. سوما عمان صالح يغ دكرجكن قد ۱۰ هاري اين لبيه دچينتاي اوليه الله سبحانه وتعالى درقد عمان-عمان صالح يغ دكرجكن قد سلاين هاري-هاري ترسبوت. حال اين منونجوقكن بتاف اوتامان عمان صالح قد هاري ترسبوت دان بتاف بسر كنجرن فاهلان. عمان-عمان صالح يغ دلاكوكن قد ۱۰ هاري ترسبوت اكن دبريكن كنجرن فاهلا يغ برليفت كالي كندا بايقش.

رسول الله ﷺ برسبدا:

"تياد هاري-هاري يغ عمان صالح يغ فاليج دسوكاءي اوليه الله اونتوق دلاكوكن ملاءينكن هاري-هاري اين- بكيندا مماسوقكن: ۱۰ هاري تراول ذوالحجة-". فارا صحابة برتاش، واهاي رسول الله، والاقون جهاد قد جانن الله تيدق داقت مننديغيش؟" بكيندا برسبدا، "والاقون جهاد قد جانن الله تيدق داقت مننديغيش،

ملاءينكن سأورغ للاكي يغ كلوار برجهاد برسام هرتان، كمودين دي لغسوغ تيدق كمبالي". (حديث رواية امام البخاري، ابو داود، ابن ماجه، الترمذي)

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

انتارا كأوتامان ۱۰ هاري فرتام بولن ذوالحجة اياله:

فرتام: بهاوا الله برسومفه دغن سفولوه هاري ترسبوت سفرتيمان فرمانش:

وَالْفَجْرِ ۱ وَلَيَالٍ عَشْرٍ ۲

مقصودش: "دمي وقتو فجر؛ دان مالم يغ سفولوه (يغ ممقوپاي كلبيهن د سيبي الله)".

(سورة الفجر ايات ۱-۲)

برداسرکن ايات اين، يغ دمقصودکن دغن "مالم يغ سفولوه" اياله سفولوه هاري فرتام دري بولن ذوالحجة، سبا کایمان يغ دکاتاکن اوليه ابن عباس، ابن الزبير، دان بيراف علماء لاءين.

کدوا: الله سبحانه وتعالى ممرينتهکن اونتوق ممقربايقکن برتسيبح، برتهليل دان برتحميد. فرمان الله سبحانه وتعالى:

لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَّعْلُومَاتٍ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُم مِّنْ بَهِيمَةِ

الْأَنْعَامِ ٥

مقصودش: "سوقاي مريك مقسيکن فلباکاي فرکارا يغ منداتعکن فاءيده کفد مريك سرتا ممقريغاتي دان مپبوت نام الله، قد هاري-هاري يغ ترنتنو، کران فقورنياءن

كقد مريك دغن بيناتغ-بيناتغ ترنق (اونتوق دجاديكن قربان)". (سورة الحج ايات
(٢٨)

دشريعتكن اونتوق برتكبير، برتحميد دان برتهليل قد ١٠ هاري قرتام ذوالحجة اين.
دري ابو هريرة رضي الله عنه سچارا مرفوع:
مَا مِنْ أَيَّامٍ أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ الْعَمَلُ فِيهَا مِنْ عَشْرِ ذِي الْحِجَّةِ، فَعَلَيْكُمْ بِالتَّسْبِيحِ وَالتَّهْلِيلِ
وَالتَّكْبِيرِ

مقصودن: "تيدق اد هاري-هاري يغ عمل صالح ليه دچينتاي اوليه الله درقد ١٠
هاري قرتام ذوالحجة. مك هندقله كامو برتسبيح، برتهليل، دان برتكبير". (حديث رواية
امام الطبراني)

دشريعتكن جوك اونتوق برتكبير ستله صلاة صبح قد هاري عرفه هيغك اخير هاري
تشريق.

كتيك: رسول الله ﷺ برسقتسي بهاوا ١٠ هاري ترسبوت ترماسوق هاري-هاري يغ
قالغ اوتام د دنيا سبا كايما حديث نبي ﷺ:
مَا مِنْ أَيَّامٍ الْعَمَلُ أَفْضَلُ مِنْ أَيَّامِ الْعَشْرِ

مقصودن: "تياد هاري-هاري عمالن يغ دلا كوكن قدن منجادي افضل برنديغ ١٠
هاري اول ذوالحجة". (حديث رواية امام البخاري)

كأمفت: عباده حاج، عمرة دان هاري عرفه، يعني فونچق كقد عباده حاج. تيدق
صح اقبلا تيدق وقوف د عرفه. نبي ﷺ برسبدا:
الْحَجُّ عَرَفَةَ

مقصودن: "حاج ايت وقوف د عرفه". (حديث رواية امام الترمذي)

قد وقتو اين جوڳ، سبهاڳين جماعه دري مليسيا - موڳكين جوڳ اد كالغن اهلي كلوارڳ كيت - تله فون برادا د تانه سوچي اونتوق ملقساناكن عباده حاج. ماريله كيت مندعاكن كسجهتران، كصيحتن دان كسلامتن مريك اونتوق ملقساناكن روكون اسلام يڻ كليم اين. سموڳ مريك سموا منداقت حاج يڻ مبرور.

كليم: هاري راي اضحى (عيد الاضحى) دان فلقسانان عباده قربان. فرمان الله سبحانه وتعالى:

فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَنْحَرْ ۚ

مقصودن: "اوليه ايت، كرجكله سمبيڻ كران توهنمو سمات-مات، دان سمبليه قربان (سباڳاي برشكور)". (سورة الكوثر ايات ۲)

دايغتكن جوڳ، باڳي سسيافا يڻ ملاكوكن عباده قربان، دستنكن اونتوق تيدق مموتوڻ كوكون دان رمبوثن اڳابلا ماسوقش ۱ ذوالحجة سمبيڻك دسمبليه حيوان قربانن.

سيدڻ جماعه يڻ درحمتي الله،

سلاين ايت جوڳ، كيت ساغت دانجوركن اونتوق برقواسا تراوتامان قد هاري كسمبيلن بولن ذوالحجة. دروايتكن درقد سبهاڳين ايسيري نبي ﷺ، مريك بركات:

"بهاوا رسول الله ﷺ ياسان برقواسا قد سمبيلن هاري بولن ذوالحجة، هاري عشورا، تيك هاري قد ستياف بولن، دان هاري ائين فرتام اول بولن سرتا هاري نحيس".

(حديث رواية ابو داود)

دالم حديث لادين، رسول الله ﷺ برسبدا:

صِيَامُ يَوْمٍ عَرَفَةَ أَحْتَسِبُ عَلَى اللَّهِ أَنْ يُكَفِّرَ السَّنَةَ الَّتِي قَبْلَهُ، وَالسَّنَةَ الَّتِي بَعْدَهُ

مقصودث: "قواسا قد هاري عرفة (٩ ذوالحجة)، اكو برهارف كقد الله، دي اكن معهاقوسكن (دوسا) ساتوتاهون سبلومش دان ساتوتاهون ستلهش". (حديث رواية امام مسلم)

جمهور علماء برقدافت بهاوا دوسا-دوسا يغ دهاقوس دغن قواسا عرفة اين ياءيت دوسا-دوسا كچيل. ادقون دوسا-دوسا بسر، مك واجب برتوبة كقد الله سبحانه وتعالى.

ستروسش، كيت دانجوركن اونتوق تروس ممثربايقكن عمل-عمل صالح دان كطاعتن كقد الله عز و جل سفرتي برصدقه، ممباچ القرءان، بربقتي كقد كدوا ايوباف دان لاءين-لاءين لائي. سموك كيت سما ديمبيغ اوليه الله سبحانه وتعالى اونتوق تروس ملقساناكن عمل-عمل صالح دالم اوسها منيعتكن كطاعتن دان كتقواءن كقد الله سبحانه وتعالى.

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

جوسترو، معاخيري خطبه قد هاري اين، خاطب ايغين ممبوات بيراف روموسن: فرتام: بولن ذوالحجة مميليتي بيراف كايستيميواءن دان كأوتامان يغ فرلو كيت منفعتكن دغن ملقساناكن عمل-عمل صالح يغ دانجوركن.

كدوا: تردافت بايق عمالن صالح يغ بوليه كيت لاكوكن قد ١٠ هاري فرتام بولن ذوالحجة سباكايان يغ تله داجرکن اوليه بكيندا رسول الله ﷺ.

كتيك: بكيكو بايق تاورن دان كنجرن باكي همبا-همبا يغ ملاكوكن عمل صالح منونجوكن بتاف كاسيهش الله سبحانه وتعالى كقد كيت دان سوقاي كيت مربوت قلوغ يغ اد اونتوق منچاقاي ريشان.

فرمان الله سبحانه وتعالى:

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ ٦٩

مقصودث: "دان اورغ-اورغ يغ برأوسها دغن برسوغكوه-سوغكوه كران ممنوهي كهندق اكام كامى، سسوغكوهش كامى اكن ميمشين مريك ك جالن-جالن كامى (يغ منجاديكن مريك بركبيرا سرتا بروليه كريضاءن); دان سسوغكوهش (فرتولوغن دان بنتوان) الله اداله برسرتا اورغ-اورغ يغ برأوسها مبيقي عمالنث". (سورة العنكبوت ايات ٦٩)

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

خطبه كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأَمِينِ، وَعَلَى آلِهِ
وَأَصْحَابِهِ الطَّاهِرِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ أَمْرُكُمْ بِأَمْرٍ عَظِيمٍ، أَمْرُكُمْ
بِالصَّلَاةِ وَالتَّسْلِيمِ عَلَى نَبِيِّهِ الْكَرِيمِ، فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى
النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ٥٦

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ
سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا
إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ وَعَنْ بَقِيَّةِ الصَّحَابَةِ أَجْمَعِينَ، وَعَنْ التَّابِعِينَ وَتَابِعِي
التَّابِعِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ وَارْضَ عَنَّا مَعَهُمْ يَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ.
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ.
اللَّهُمَّ أَيْدٍ بِدَوَامِ التَّوْفِيقِ وَالْهُدَايَةِ وَالصِّحَّةِ وَالسَّلَامَةِ جَلَالَةَ مَلِكِنَا كَبَاوَهُ دَوْلِي يَغْ مَا
موليا سري فدوك بكنيدا يغ دفتوان اكوغ، السلطان عبد الله رعاية الدين المصطفى
بالله شاه ابن المرحوم سلطان حاج أحمد شاه المستعين بالله.

وَكذلك كباوه دولي يغ ما موليا سري فدوك بكنيدا راج فرمايسوري اكوغ، تونكو
عزيزه أمينه ميمونه إسكندريه بنت المرحوم المتوكل على الله سلطان إسكندر
الحاج.

اللَّهُمَّ احْفَظْ عُلَمَاءَهُ وَوُزَرَءَهُ وَقُضَاتَهُ وَعَمَّالَهُ وَرَعَايَاهُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بِرَحْمَتِكَ
يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ اجْعَلْ بَلَدَنَا مَالِيزِيَا آمِنًا مُطْمَئِنًّا، سَخَاءَ رَخَاءٍ، دَارَ عَدْلِ وَإِيمَانٍ، وَأَمْنٍ وَأَمَانٍ،
وَسَائِرَ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ.

اللَّهُمَّ اعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ وَأَنْصِرْ مَنْ نَصَرَ الدِّينَ،
وَاخْذُلْ مَنْ خَذَلَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَعْلِ كَلِمَتَكَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْفَحْشَاءَ وَالْمُنْكَرَ وَالْمِحْنَ وَالْفِتْنَ، مَا ظَهَرَ مِنْهَا
وَمَا بَطَنَ، مِنْ بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً، وَمِنْ بُلْدَانِ الْمُسْلِمِينَ عَامَّةً، إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.
اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ، وَالْجُنُونِ، وَالْجُدَامِ، وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ، يَا أَرْحَمَ
الرَّاحِمِينَ.

يا الله! دغن صفة- مويغ ما فورده دان ما مندغر! اغكاوله يغ ما بركواس اتس تياف-
تياف سسواتو. كامى همبا- مويغ لمه، مرايو اكر اغكاو امقونكن سكاللا دوسا يغ تله
كامى لا كوكن. يا الله! چوكوفكله كامى دغن رزقى يغ حلال دان جاء وهكله كامى
درى رزقى يغ حرام. چوكوفكله كامى دغن كورنيا نمو درى بركنتوغ كقد سلاء ينمو.
هيندركله كامى درى سبارغ فتنه، بالا بنجان، وابق فپا كيت، فربواتن- فربواتن كجى
دان منكر، سفرتى رسواه، ساله كونا كواسا دان هيپورن يغ ملا لا يكن. هاش كقدمو
جوا يا الله، تمثت كامى معادو دان موهون فرتولوغن.

يا الله! ساتوكله كامى اتس اكام- مو دان هيندركن كامى درى فرسليسيهن سرتا
فرچاهن يغ برفنجنغن. يا الله! تونجوقكله كبنرن ايت سبا كاي كبنرن، دان كورنياكله
كامى كقواتن اونتوق مغيكوتيش (ممرجواغكنش)، دان تونجوقكله يغ باطل ايت
سبا كاي باطل دان كورنياكله كامى كقواتن اونتوق منجاء وهيش سرتا مغيها فوسكنش.
جاغن جادىكن يغ بنر دان باطل ايت سامر- سامر باكي كامى، يغ اكن ميبىكن
كامى سست. دان جادىكله كامى فيمقين باكي اورغ- اورغ يغ برتقوى. جادىكله

كامي دان كتورون كامي اورغ-اورغ يث استقامه منديريكن صلاة سچارا برجماعه
سرتا تكون مععمارهكن مسجد. سسوغكوهش هاش كقدمو جوا يا الله، دعا كامي
موهون دفركنن دان دتريما.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.
عِبَادَ اللَّهِ،

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ .
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكْرُكُمْ، وَاشْكُرُوا عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.